

C CARE



TRA34

**GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUCTION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI**

**ALUMINIUM ROLLATOR
ALUMINIUM WALKER
DÉAMBULATEUR EN ALUMINIUM
ALUMINIUM ROLLATOR**

GEBRUIKSAANWIJZING

Wij feliciteren u met de aankoop van onze C-CARE Aluminium Lichtgewicht Rollator TRA34 en bedanken u voor het in ons merk en onze producten gestelde vertrouwen.

Wij zijn er van overtuigd dat u met deze aankoop een hoogwaardig kwaliteitsproduct heeft aangeschaft waarvan u van het gebruik gedurende vele jaren plezier zult hebben.

Leest u deze gebruiksaanwijzing eerst zorgvuldig door voor u het product in gebruik neemt, ook wanneer u met het soort product vertrouwd bent. Het geeft u bruikbare tips om uw product optimaal te gebruiken.

Indien u na het lezen van deze gebruiksaanwijzing toch nog vragen heeft over dit product en het gebruik er van stuurt u dan een e-mailbericht naar onderstaand adres; wij zullen uw vraag direct beantwoorden.

CRESTA INTERNATIONAL B.V.

ROLBRUGWEG 4

NL-1332 AS ALMERE

info@cresta-international.com

www.cresta-care.com

Tel : + 31 36 3030063

LEEST U ALLEREERST DEZE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG DOOR ALVORENS U HET PRODUCT IN GEBRUIK NEEMT, OOK WANNEER U MET DIT SOORT PRODUCT BEKEND BENT.

Volgt u onderstaande instructies om de rollator te monteren. Het maximale belastbare gewicht van deze rollator bedraagt 136 kilo

Verwijder voorzichtig alle verpakking. Vermijd het gebruik van messen of andere scherpe voorwerpen, aangezien dit het oppervlak van het product kan beschadigen.

Controleer het product op zichtbare beschadigingen. Als u schade ziet of een defect vermoedt, gebruik uw product dan niet, maar neem contact op met uw leverancier voor hulp.

Bestemd gebruik

Uw rollator is ontworpen om u te helpen bij het lopen en het dragen van kleine boodschappen in de meegeleverde boodschappentas. De tas is speciaal ontworpen bij uw rollator. Gebruik alleen de tas die bij uw rollator is geleverd. Gebruik of combineer geen tassen en/of manden van andere fabrikanten.

Wanneer u de rollator niet gebruikt, kunt u hem eenvoudig opvouwen en opbergen tot u hem weer nodig heeft. Deze rollator is ontworpen om zowel binnen - als buitenshuis te worden gebruikt.

KENMERKEN

- Gebruiksvriendelijke lus remmen met parkeerstand
- Eenvoudige afstelling van de remkabel
- Zachte kunststof massieve wielen
- Zwenkbare voorwielen
- Opklapbaar vergrendelingsmechanisme
- Hoogte verstelbaar

C CARE

SPECIFICATIES

Lengte	:	70 cm
Breedte	:	64 cm
Hoogte handgreep	:	85,5 - 95,5 cm
Zitting B x D	:	46 x 24,5 cm
Zithoogte	:	54,5 cm
Omtrek Voorwiel	:	20 cm
Omtrek Achterwiel	:	20 cm

MONTAGE-INSTRUCTIES

Verwijder voorzichtig alle verpakking, inclusief de kartonnen buizen die het gekartelde buisgedeelte van de remeenheid bedekken. Controleer het product grondig op beschadigingen of duidelijke fouten.

Als u vermoedt dat het apparaat niet in orde is, gebruik het dan niet, maar neem onmiddellijk contact op met uw leverancier voor service.

Onderdelen van de rollator



1. Handgreep
2. Remhendel
3. Rugleuning
4. In hoogte verstelbare handgrepen
5. Knop voor hoogteaanpassing
6. Zitting
7. Boodschappentas
8. Voorwiel
9. Stokhouder
10. Achterwiel

Uw rollator monteren

Stap 1



Bevestig de handgrepen door de borgpen op de basis van de handgreep in te drukken en in de houder op het hoofdframe te schuiven. Herhaal aan de andere kant. Zie afbeelding hiernaast. Zorg er bij het bevestigen van de handgreep voor dat de handgreep naar de achterwielen is gericht. De ergonomische vin op de handgreep moet naar binnen wijzen

Pas het hoogteniveau van de handgrepen aan de gebruiker aan. Druk op de borgpen op het hoofdframe en trek de handgreep omhoog of omlaag. Laat de knoppen los terwijl de hendel beweegt. Deze vergrendelt automatisch de eerstvolgende mogelijke hoogte. Herhaal dit proces totdat de gewenste hoogte is bereikt. Zorg ervoor dat beide hendels op hetzelfde niveau zijn vergrendeld - zie afbeelding bij Stap 3

C CARE

Stap 2



Installeer het achterwiel in de houder aan de achterkant van het frame terwijl u de borgpen indrukt. De borgpen komt omhoog als het wiel stevig op zijn plaats zit. Herhaal stap 2 om het tweede achterwiel te bevestigen. Zie afbeelding hiernaast.

Stap 3



Installeer het voorwiel in de houder aan de voorkant van het frame. De rode knoppen komen omhoog als het wiel stevig op zijn plaats zit. Herhaal stap 1 om het tweede voorwiel te bevestigen. Zie afbeelding hiernaast.

Stap 4



Schuif de canvas lipjes van de boodschappentas op de haken aan de zijkanten van de zitting. Gebruik de langere 'klittenband' canvas banden om de tas aan de staanders van het hoofdframe te bevestigen zie afbeelding hiernaast

Stap 5



Bevestig de wandelstokhouder aan het frame. De wandelstokhouderbasis bevindt zich linksonder op het frame. Zie afbeelding hiernaast.

C CARE

Stap 6



Vouw de rollator uit door aan beide zijden van het stoelframe naar beneden te drukken. Zie afbeelding hiernaast.

Stap 7



Om de rollator open te klappen, trekt u de zitting omhoog via de zwarte hendel op de stoelplaat. De rollator kan nu volledig worden opengeklapt. Zie afbeelding hiernaast

Stap 8



BELANGRIJK

Zorgt u er voor gebruik voor dat alle borgpennen goed vastzitten zoals op de afbeelding hiernaast weergegeven.

WERKING VAN DE REMMEN



Om te stoppen, knijpt u beide handgrepen van de remmen in. Hierdoor zal uw rollator vertragen en stoppen. Zie afbeelding hiernaast

Door de handgrepen los te laten zal de remfunctie worden opgeheven.



De remmen van uw rollator hebben een parkeerstand. Om de parkeerstand te gebruiken, duwt u beide remmen tegelijk naar beneden. U zult een heel lichte klik bij de remmen voelen. Uw remmen staan nu in de parkeerstand. Zie afbeelding hiernaast

Om te ontgrendelen, trekt u de rem weer omhoog, u hoort een lichte klik wanneer de parkeerstand wordt uitgeschakeld.

UW REMMEN AFSTELLEN



Uw rollator remsysteem dient van tijd tot tijd te worden afgesteld. Om de remmen af te stellen, draait u moer B los en schroeft u vervolgens moer A vast/los. Draai moer B na afstelling weer vast. Als verdere afstelling nodig is, draait u de borgschroef los en trekt u de kabel met een tang ongeveer een millimeter naar beneden. Draai de borgschroef weer vast. De remmen kunnen dan verder worden afgesteld door moer B los te draaien en moer A vast of los te draaien, Zie afbeelding hiernaast.

Als u dit product wilt uitlenen of op het punt staat opnieuw in gebruik te nemen, controleer dan alle onderdelen grondig op hun veiligheid.

Dit bevat:

- Verbogen of beschadigde buizen of scheuren in de buisverbindingen.
- Losse of versleten hoefijzerclips
- Langwerpige verstelgaten.
- Losse handvatten.
- Losse of versleten wielen en wielbevestigingen - indien van toepassing.
- Gladde, versleten of gespleten eindhulzen / rubberen uiteinden.

Vervang waar nodig alle versleten, ontbrekende of beschadigde onderdelen. Bij twijfel niet uitlenen of gebruiken, maar contact opnemen met uw leverancier voor serviceondersteuning.

VERZORGING - ONDERHOUD - SCHOONMAAK

1. Gebruik uw rollator alleen waarvoor hij bedoeld is, namelijk als hulpmiddel bij het lopen. Het is de bedoeling dat uw rollator alleen op standaard trottoirs of thuis wordt gebruikt. Gebruik de rollator niet op ruw terrein of oppervlakken met kuilen. Het gebruik van uw rollator op deze oppervlakken kan uw veiligheid ernstig in gevaar brengen en kan uw rollator onherstelbaar beschadigen.
2. Houd uw rollator schoon door deze af te nemen met een vochtige doek met een mild schoonmaakmiddel. Gebruik in geen geval een schuurmiddel of reinigingsmiddel op basis van oplosmiddelen, aangezien dit de rollator ernstig zal beschadigen en uw garantie ongeldig maakt.
3. Veeg alle oppervlakken af met een droge doek en gebruik een onderhoudsmiddel zoals WD40 op alle metalen verbindingen.
4. Controleer of alle wielen en het inklapmechanisme correct werken en of alle wielen vrij kunnen bewegen. Besteed bijzondere aandacht aan de voorwielen; zorg ervoor dat ze vrij en ongehinderd kunnen draaien en dat ze stevig aan het frame zijn bevestigd.
5. Gebruik uw rollator niet meer als een van de wielen moeilijk draait of niet goed vastzit aan het frame of als u beschadiging of een andere storing vermoedt.
6. Monteer geen onderdelen of accessoire op uw rollator die door een ander bedrijf is vervaardigd. Als u dit doet, vervalt uw garantie en kan uw veiligheid ernstig in gevaar komen.
7. We raden u aan uw rollator elke dag visueel te controleren. We raden u echter aan om uw rollator om de drie maanden of zonodig vaker te laten onderhouden als deze door verschillende gebruikers wordt gebruikt.
8. Reinig uw rollator met een niet-schurend schoonmaakmiddel of een mild schoonmaakmiddel met een zachte doek. Schurende reinigingsmiddelen en/of schuursponsjes kunnen het product ernstig onherstelbaar beschadigen en mogen niet worden gebruikt. Zorg er altijd voor dat u de apparatuur na het reinigen droog maakt.
9. Voer regelmatig een veiligheidscontrole van het product uit of als u zich zorgen maakt.

Standaard Normering:

De rollator TRA34 is volgens de norm:

Loophulpmiddelen voor tweearmige bediening - Eisen en beproevingsmethoden - Deel 2: Rollators (ISO 11199-2: 2005) positief getest. De TRA34 rollator is daarom een klasse 1 medisch product volgens EU-richtlijn 93/42/EEG

Verwijderingsinformatie:

De TRA34 rollator bevat geen stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Het mag echter niet via het normale huisvuil worden weggegooid. Alle metalen en plastic onderdelen dienen zoveel mogelijk te worden gerecycled. Maak gebruik van de aanbiedingen van uw gemeentelijke afvalverwerkingsbedrijf.

Fabrikant:

Foshan Oscar Medical Instrument Co., Ltd, No2 - Workshop C,
Nanhai National Eco-Industrial Demonstration Park, Danzao
Town, Nahai District, Foshan City, Provincie Guangdong, China

Europese vertegenwoordiger:

Sungo Europe BV
Olympisch Stadion 24
1076 DE Amsterdam
Nederland

Importeur:

Cresta International BV
Rolbrugweg 4
1332 AS Almere
Nederland

GARANTIE

CRESTA INTERNATIONAL B.V. garandeert dit product vrij van (fabrieke)s fouten gedurende een periode van 36 maanden vanaf de aankoopdatum. In geval van een defect binnen deze periode zal CRESTA naar eigen oordeel het apparaat kosteloos repareren of vervangen voor eenzelfde - of gelijkwaardig apparaat. Deze garantie is niet van toepassing bij normale slijtage of indien naar het oordeel van CRESTA INTERNATIONAL B.V. het defect is veroorzaakt door onoordeelkundig gebruik, vallen of stoten, waterschade, indien van toepassing lekkende batterijen en dergelijke. De garantie is uitsluitend van toepassing indien de aanspraak op garantie met de aankoopbon kan worden aangetoond.

Probeer het product niet zelf te repareren. Uw garantie aanspraken komen daarmee te vervallen

Indien een reparatie noodzakelijk is kunt u het product inleveren in de winkel waar u het gekocht heeft. U kunt het product ook rechtstreeks naar ons opsturen. Stuur u vooraf een bericht met uw klachtomschrijving en vergeet u bij het opsturen niet uw volledige adresgegevens – geen postbus - te vermelden zodat wij het product na reparatie of vervanging weer naar u kunnen retourneren. Indien u het product naar ons opstuurt dient u het voldoende te frankeren. Na reparatie of omruiling ontvangt u uw product van ons franco thuisgestuurd.

Service adres:

Cresta International B.V.
Rolbrugweg 4 | NL-1332 AS ALMERE
info@cresta-international.com
www.cresta-international.com

Drukfouten en modelwijzigingen voorbehouden

C CARE

INSTRUCTION MANUAL

We congratulate you on purchasing our C-CARE lightweight aluminum Walker TRA34 and thank you for the confidence you have placed in our brand and products.

We are convinced that with this purchase you have acquired a high quality product that you will enjoy using for many years to come.

Please read these operating instructions carefully before using the product, even if you are familiar with the type of product. It gives you useful tips to get the most out of your product.

If, after reading this manual, you still have questions about this product and its use, please send an e-mail to the address below; we will answer your question immediately.

CRESTA INTERNATIONAL B.V.

ROLBRUGWEG 4

NL-1332 AS ALMERE

info@cresta-international.com

www.cresta-care.com

Tel ; + 31 36 3030063

C CARE

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT, EVEN IF YOU ARE FAMILIAR WITH THIS TYPE OF PRODUCT.

Follow the instructions below to assemble the walker. The maximum loadable weight of this walker is 136 kilos. Carefully remove all packaging. Avoid using knives or other sharp objects as this may damage the surface of the product.

Check the product for visible damage. If you see damage or suspect a defect, do not use your product, but contact your supplier for assistance.

INTENDED USE

Your walker is designed to help you walk and carry small groceries in the included shopping bag. The shopping bag is specially designed to fit your walker. Only use the bag that came with your walker. Do not use or combine bags and/or baskets from other manufacturers.

When you are not using the walker, you can easily fold it and store it until you need it again. This walker is designed to be used both inside and outside your home.

CHARACTERISTICS

- User-friendly loop brakes with lock
- Easy brake cable adjustment
- Soft plastic solid wheels
- Swiveling front wheels
- Folding locking mechanism
- Height adjustable

C CARE

SPECIFICATIONS

Length	:	70 cm
Width	:	64 cm
Handle height	:	85,5 - 95, 5 cm
Seat W x D	:	46 x24,5 cm
Seat height	:	54,5 cm
Front wheel	:	20 cm
Rear Wheel	:	20 cm

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Carefully remove all packaging, including the cardboard tubes covering the knurled tube part of the brake unit. Check the product thoroughly for damage or obvious mistakes.

If you suspect that the device is not working properly, do not use it, but contact your supplier for service immediately.

Components of the Walker



C CARE

1. Handgrip
2. Break lever
3. Backrest
4. Height adjustable handles
5. Height adjusting button
6. Seat
7. Shopping bag
8. Front wheel
9. Cane holder
10. Rear wheel

Assembling your walker

Step 1



Attach the handles by pressing the locking pin on the handle base and sliding it into the holder on the main frame. Repeat on the other side. See image on the left

When attaching the handle, make sure that the handle faces the rear wheels. The ergonomic fin on the handle should face inward

Adjust the height level of the handles to suit the user. Press the locking pin on the main frame and pull the handle up or down. Release the buttons as the lever moves. This automatically locks the next possible height. Repeat this process until the desired height is reached. Make sure both handles are locked at the same level - see picture at Step 3

C CARE

Step 2



Install the rear wheel into the holder on the back of the frame while pressing in the locking pin. The locking pin will pop up when the wheel is securely in place. Repeat step 2 to attach the second rear wheel. See image left.

Step 3



Install the front wheel into the holder on the front of the frame. The red button pops up when the wheel is firmly in place. Repeat step 1 to attach the second front wheel. See image left

Step 4



Slide the canvas tabs of the shopping bag onto the hooks on the sides of the seat. Use the longer 'Velcro' canvas straps to attach the bag to the uprights of the main frame, see image left

Step 5



Attach the cane holder to the frame. The cane holder base is located at the bottom left of the frame. See image left.

C CARE

Step 6



Unfold the walker by pressing down on both sides of the seat frame. See image left.

Step 7



To unfold the walker, pull the seat up via the black handle on the seat plate. The walker can now be fully unfolded. See image left

Step 8



IMPORTANT

Before use, make sure that all locking pins are securely fastened as shown in the picture left

C CARE

OPERATING THE BRAKES



To stop, gently squeeze both brake handles. This will cause your walker to slow down and stop. See image on the left

Releasing the handles will release the braking function.



The brakes of your walker have a parking position. To use the parking position, push both brakes down at the same time. You will feel a very slight click on the brakes. Your brakes are now in the parking position. See image on the left

To unlock, pull the brakes back up, you will hear a slight click when the park position is disengaged.

BRAKE ADJUSTMENT



Your walker braking system needs to be adjusted from time to time. To adjust the brakes, loosen nut B and then tighten/unscrew nut A. Tighten nut B again after adjustment. If further adjustment is required, loosen the locking screw and pull the cable down about a millimeter with pliers. Tighten the locking screw again. The brakes can then be further adjusted by loosening nut B and tightening or loosening nut A, see picture left.

If you wish to lend this product or are about to put it back into service, check all parts thoroughly for safety.

This includes:

- Bent or damaged pipes or cracks in the pipe connections.
- Loose or worn horseshoe clips
- Elongated adjustment holes.
- Loose handles.
- Loose or worn wheels and wheel attachments - if applicable.
- Smooth, worn or split end sleeves / rubber ends.

Replace any worn, missing, or damaged part if necessary. When in doubt, do not lend or use, but contact your dealer for service support.

CARE - MAINTENANCE

1. Only use your walker for its intended purpose, i.e. as a walking aid. Your walker is intended to be used only on standard sidewalks or at home. Do not use the walker on rough terrain or surfaces with potholes. Using your walker

C CARE

on these surfaces can seriously compromise your safety and can irreparably damage your walker.

2. Keep your walker clean by wiping it with a damp cloth with a mild detergent. Do not under any circumstances use an abrasive or solvent based cleaner as this will seriously damage the walker and void your warranty.
3. Wipe all surfaces with a dry cloth and use a maintenance product such as WD40 on all metal joints.
4. Check that all wheels and folding mechanism are correctly working and that all wheels can move freely. Pay particular attention to the front wheels; make sure they rotate freely and unimpeded and that they are securely attached to the frame.
5. Stop using your walker if one of the wheels is difficult to turn or not properly secured to the frame or if you suspect damage or other malfunction.
6. Do not install any parts or accessories on your walker that are manufactured by another company. Doing so will void your warranty and may seriously compromise your safety.
7. We recommend that you visually check your walker every day. However, we recommend that you service your walker every three months or more frequently as needed if it is used by different users.

CLEANING

Clean your walker with a non-abrasive detergent or a mild detergent with a soft cloth. Abrasive cleaners and/or scouring pads can cause serious irreparable damage to the product and should not be used. Always make sure to dry the equipment after cleaning.

Regularly carry out a safety check of the product or if you have any concerns.

C CARE

WARRANTY

CRESTA INTERNATIONAL B.V. warrants this product to be free from manufacturing 'defects and material errors for a period of 36 months from the date of purchase. In the event of a defect within this period, CRESTA will at its discretion repair or replace the device free of charge for the same or an equivalent device. This warranty does not apply in the event of normal wear and tear or if, in the opinion of CRESTA INTERNATIONAL B.V. the defect was caused by improper use, falling or impact, water damage, leaking batteries, if applicable, and the like. The warranty is only applicable if the warranty claim can be demonstrated with the purchase receipt.

Do not try to open the product and repair it yourself. Your warranty claims will lapse

Requirements:

If a repair is necessary, you can return the product to the store where you bought it. You can also send the product directly to us. Send a message in advance with your complaint description and do not forget to state your full address details - not a PO box - when sending so that we can return the product to you after repair or replacement. If you send the product to us, you must frank it sufficiently. After repair or exchange you will receive your product from us delivered free.

Service address:

Cresta International B.V
Rolbrugweg 4 | NL-1332 AS ALMERE
info@cresta-international.com
www.cresta-international.com

Printing errors and modifications reserved.

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Nous vous remercions d'avoir acheté notre marcheur léger en aluminium C-CARE TRA34 et vous remercions de la confiance que vous avez placée dans notre marque et nos produits.

Nous sommes de toute évidence convaincus qu'avec cet achat, vous avez acquis un produit de haute qualité que vous aurez le plaisir d'utiliser pendant de nombreuses années.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit, même si vous êtes familier avec ce type de dispositif. Il vous donne des conseils utiles pour vous permettre de profiter au maximum de votre matériel.

Si, après avoir lu ce mode d'emploi, vous avez encore des questions sur ce produit et son utilisation, veuillez envoyer un e-mail à l'adresse ci-dessous ; nous répondrons immédiatement à votre question.

CRESTA INTERNATIONAL B.V.

ROLBRUGWEG 4

NL-1332 AS ALMERE

info@cresta-international.com

www.cresta-care.com

Tel : + 31 36 3030063

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, MÊME SI VOUS ÊTES FAMILIER AVEC CE TYPE DE PRODUIT.

Suivez les instructions ci-dessous pour assembler le déambulateur. Le poids maximum chargeable de ce déambulateur est de 136 kilos.

Retirez soigneusement tous les emballages. Évitez d'utiliser des couteaux ou d'autres objets tranchants, car cela pourrait endommager la surface du produit.

Vérifiez que le produit ne présente pas de dommages visibles. Si vous voyez des dommages ou soupçonnez un défaut, n'utilisez pas votre produit, mais contactez votre fournisseur pour obtenir de l'aide.

UTILISATION PRÉVUE

Votre déambulateur est conçu pour vous aider à marcher et à transporter de petites courses dans le sac à provisions inclus. Le sac à provisions est spécialement conçu pour s'adapter à votre déambulateur. Utilisez uniquement le sac fourni avec votre déambulateur. N'utilisez pas et ne combinez pas les sacs et/ou paniers d'autres fabricants.

Lorsque vous n'utilisez pas le déambulateur, vous pouvez facilement le plier et le ranger jusqu'à ce que vous en ayez à nouveau besoin. Ce déambulateur est conçu pour être utilisé à l'intérieur et à l'extérieur de votre domicile.

CARACTÉRISTIQUES

- Freins à boucle conviviaux avec verrouillage
- Réglage facile du câble de frein
- Roues solides en plastique souple
- Roues avant pivotantes
- Mécanisme de verrouillage du pliage
- Hauteur réglable

SPÉCIFICATIONS

- Longueur : 70 cm
- Largeur : 64 cm
- Hauteur de la poignée : 85,5 - 95,5 cm
- Assise L x P : 46 x 24,5 cm
- Hauteur du siège : 54,5 cm
- Roue avant : 20 cm
- Roue arrière : 20 cm

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Retirez soigneusement tous les emballages, y compris les tubes en carton recouvrant la partie du tube moleté de l'unité de freinage. Vérifiez soigneusement le produit pour détecter tout dommage ou erreur évidente.

Si vous soupçonnez que l'appareil ne fonctionne pas correctement, ne l'utilisez pas, mais contactez immédiatement votre fournisseur pour le faire réparer ou remplacer.

Composants du déambulateur



C CARE

1. Poignée
2. Levier de rupture
3. Dossier
4. Poignées réglables en hauteur
5. Bouton de réglage de la hauteur
6. Siège
7. Sac à provisions
8. Roue avant
9. Porte-canne
10. Roue arrière

Etape 1



Fixez les poignées en appuyant sur la goupille de verrouillage de la base de la poignée et en la faisant glisser dans le support du cadre principal. Répétez l'opération de l'autre côté. Voir l'image à gauche

Lorsque vous fixez la poignée, veillez à ce qu'elle soit orientée vers les roues arrière. L'ailette ergonomique de la

Réglez la hauteur des poignées en fonction de l'utilisateur. Appuyez sur la goupille de verrouillage sur le cadre principal et tirez la poignée vers le haut ou vers le bas. Relâchez les boutons lorsque le levier se déplace. Cela verrouille automatiquement la hauteur suivante possible. Répétez ce processus jusqu'à ce que la hauteur souhaitée soit atteinte. Assurez-vous que les deux poignées sont verrouillées au même niveau - voir l'image à l'étape 3.

C CARE

Etape 2



Installez la roue arrière dans le support situé à l'arrière du cadre tout en appuyant sur la goupille de verrouillage. La goupille de verrouillage se soulèvera lorsque la roue sera bien en place. Répétez l'étape 2 pour fixer la deuxième roue

Etape 3



Installez la roue avant dans le support situé à l'avant du cadre. Le bouton rouge se soulève lorsque la roue est bien en place. Répétez l'étape 1 pour fixer la deuxième roue avant. Voir image à gauche

Etape 4



Faites glisser les languettes en toile du sac à provisions sur les crochets situés sur les côtés du siège. Utilisez les sangles en toile "Velcro" plus longues pour fixer le sac aux montants du cadre principal, voir ...

C CARE

Etape 5



Fixez le porte-canne au cadre. La base du porte-canne est située en bas à gauche du cadre. Voir l'image de gauche.

Etape 6



Dépliez le déambulateur en appuyant sur les deux côtés du cadre du siège. Voir image de

Etape 7



Pour déplier le déambulateur, tirez le siège vers le haut à l'aide de la poignée noire située sur la plaque du siège. Le déambulateur peut

Etape 8



IMPORTANT

Avant de l'utiliser, assurez-vous que toutes les goupilles de verrouillage sont bien fixées

FONCTIONNEMENT DES FREINS



Pour vous arrêter, appuyez doucement sur les deux poignées de frein. Cela aura pour effet de ralentir et d'arrêter votre déambulateur. Voir l'image à gauche

Si vous relâchez les poignées, la



Les freins de votre déambulateur ont une position de stationnement. Pour utiliser la position de stationnement, appuyez sur les deux freins en même temps. Vous sentirez un très léger clic sur les freins. Vos freins sont maintenant en position de stationnement. Voir l'image à gauche

RÉGLAGE DES FREINS



Le système de freinage de votre déambulateur doit être réglé de temps en temps. Pour régler les freins, desserrez l'écrou B, puis serrez/dévissez l'écrou A. Resserrez l'écrou B après le réglage. Si un réglage supplémentaire est nécessaire, desserrez la vis de blocage et tirez le câble vers le bas d'environ un millimètre avec une pince. Resserrez la vis de blocage. Les freins peuvent alors être réglés davantage en desserrant l'écrou B et en serrant ou

Si vous souhaitez prêter ce produit ou si vous êtes sur le point de le remettre en service, vérifiez soigneusement la sécurité de toutes les pièces.

Cela comprend :

- Des tuyaux pliés ou endommagés ou des fissures dans les raccords de tuyaux.
- Clips en fer à cheval lâches ou usés.
- Trous de réglage allongés.
- Poignées desserrées.
- Roues et fixations de roues desserrées ou usées - le cas échéant.
- Embouts lisses, usés ou fendus / embouts en caoutchouc.

Remplacez toute pièce usée, manquante ou endommagée si nécessaire. En cas de doute, ne pas prêter ou utiliser, mais contacter votre revendeur pour une assistance technique.

SOIN - ENTRETIEN

1. N'utilisez votre déambulateur que pour l'usage auquel il est destiné, c'est-à-dire comme aide à la marche. Votre déambulateur est destiné à être utilisé uniquement sur des trottoirs standard ou à la maison. N'utilisez pas le déambulateur sur des terrains accidentés ou des surfaces comportant des nids de poule. L'utilisation de votre déambulateur sur ces surfaces peut compromettre sérieusement votre sécurité et peut endommager irrémédiablement votre déambulateur.
2. Gardez votre déambulateur propre en l'essuyant à l'aide d'un chiffon humide avec un détergent doux. N'utilisez en aucun cas un nettoyant abrasif ou à base de solvant car cela endommagerait sérieusement le déambulateur et annulerait votre garantie.
3. Essuyez toutes les surfaces avec un chiffon sec et utilisez un produit d'entretien tel que WD40 sur tous les joints métalliques.
4. Vérifiez que toutes les roues et le mécanisme de pliage fonctionnent correctement et que toutes les roues peuvent bouger librement. Portez une attention particulière aux roues avant ; assurez-vous qu'elles tournent librement et sans entrave et qu'elles sont solidement fixées au châssis.
5. Arrêtez d'utiliser votre déambulateur si l'une des roues est difficile à tourner ou n'est pas correctement fixée au cadre ou si vous soupçonnez un dommage ou un autre dysfonctionnement.
6. N'installez pas de pièces ou d'accessoires sur votre déambulateur qui sont fabriqués par une autre entreprise. Cela annulerait votre garantie et pourrait compromettre sérieusement votre sécurité.
7. Nous vous recommandons de vérifier visuellement votre déambulateur tous les jours. Cependant, nous vous recommandons d'entretenir votre déambulateur tous les trois mois ou plus fréquemment si nécessaire s'il est utilisé par différents utilisateurs.

NETTOYAGE

Nettoyez votre déambulateur avec un détergent non abrasif ou un détergent doux avec un chiffon doux. Les nettoyeurs abrasifs et/ou les tampons à recurer peuvent causer des dommages sérieux et irréparables au produit et ne doivent pas être utilisés. Veillez à toujours sécher l'équipement après le nettoyage.

Effectuez régulièrement un contrôle de sécurité du produit ou si vous avez des inquiétudes.

Références aux réglementations :

Le déambulateur TRA34 a été testé en conformité avec la réglementation : Aides à la marche pour la conduite à deux bras - Exigences et méthodes de test - Partie 2 : déambulateurs (ISO 11199-2 : 2005). Le déambulateur TRA34 est donc un produit médical de première classe conformément à la directive européenne 93/42 / CEE.

Renseignements sur les déchets :

Le déambulateur TRA34 ne contient aucune substance nocive pour l'environnement. Cependant, il ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. Toutes les pièces en métal et en plastique doivent être recyclées. Veuillez utiliser les offres de votre société municipale d'élimination des déchets.

Fabricant:

Foshan Oscar Medical Instrument Co ..., Ltd, No2 - Workshop C,
Nanhai National Eco-Industrial Demonstration Park, Danzao
Town, Nanhai District, Foshan City, Guangdong Province, China

Représentant en Europe :

Sungo Europe BV
Olympic Stadium 24
1076 DE Amsterdam
Pays-Bas

Importateur :

Cresta International BV
Rolbrugweg 4
1332 AS Almere
Pays-Bas

GARANTIE

CRESTA INTERNATIONAL B.V. garantit que ce produit est exempt de défauts de fabrication et d'erreurs matérielles pendant une période de 36 mois à compter de la date d'achat. En cas de défaut pendant cette période, CRESTA réparera ou remplacera gratuitement, à sa discrétion, l'appareil par le même appareil ou un appareil équivalent. Cette garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale ou si, de l'avis de CRESTA INTERNATIONAL B.V., le défaut a été causé par une utilisation inappropriée, une chute ou un choc, un dégât des eaux, une fuite des piles, le cas échéant, et autres. La garantie n'est applicable que si le droit à la garantie peut être démontré à l'aide de la facture d'achat.

N'essayez pas d'ouvrir le produit et de le réparer vous-même. Vos droits à la garantie seront annulés.

Exigences :

Si une réparation est nécessaire, vous pouvez retourner le produit au magasin où vous l'avez acheté. Vous pouvez également nous envoyer le produit directement. Envoyez un message à l'avance avec la description de votre réclamation et n'oubliez pas d'indiquer vos coordonnées complètes - pas de boîte postale - lors de l'envoi afin que nous puissions vous renvoyer le produit après réparation ou remplacement. Si vous nous envoyez le produit, vous devez l'affranchir suffisamment. Après réparation ou échange, vous recevrez votre produit de notre part, livré gratuitement.

Adresse de service :
Cresta International BV
Rolbrugweg 4 |
1332 AS ALMERE
Pays Bas

info@cresta-international.com
www.cresta-international.com

Sous réserve d'erreurs d'impression et de modifications.

INSTRUKTIONEN

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf der C Care TRA34 Aluminium Rollator und bedanken uns für das Vertrauen, das Sie in unsere Marke und Produkte gesetzt haben.

Wir sind davon überzeugt, dass Sie mit diesem Kauf ein qualitativ hochwertiges Produkt haben, an dem Sie jahrelang Freude haben werden.

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, auch wenn Sie mit dem Produkttyp vertraut sind. Sie erhalten nützliche Tipps, um Ihr Produkt optimal zu nutzen.

Wenn Sie nach dem Lesen dieses Handbuchs Fragen zu diesem Produkt und seiner Verwendung haben, senden Sie bitte eine E-Mail an die unten angegebene Adresse. Wir werden Ihre Frage umgehend beantworten.

CRESTA INTERNATIONAL BV

Rolbrugweg 4

NL-1332 AS ALMERE

Nederland

info@cresta-international.com

www.cresta-care.com

Tel: +31 36 3030063

BITTE LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT VERWENDEN, AUCH WENN SIE DIESEN PRODUKTTYP KENNEN.

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um den Rollator zusammenzubauen. Das maximal belastbare Gewicht dieses Rollators beträgt 136 kg.

Entfernen Sie vorsichtig alle Verpackungen. Vermeiden Sie die Verwendung von Messern oder anderen scharfen Gegenständen, da dies die Oberfläche des Produkts beschädigen kann.

Überprüfen Sie das Produkt auf sichtbare Schäden. Wenn Sie einen Schaden feststellen oder einen Defekt vermuten, verwenden Sie Ihr Produkt nicht, sondern wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.

Verwendungszweck

Ihr Rollator wurde entwickelt um Ihnen beim Gehen zu helfen und kleine Lebensmittel in der mitgelieferten Einkaufstasche zu transportieren. Die Einkaufstasche wurde speziell bei Ihrem Rollator entwickelt. Verwenden Sie nur die mit Ihrem Rollator gelieferte Tasche. Verwenden oder kombinieren Sie keine Taschen und/oder Körbe anderer Hersteller.

Wenn Sie den Rollator nicht verwenden, können Sie ihn einfach zusammenklappen und aufbewahren, bis Sie ihn wieder benötigen. Dieser Rollator ist für den Einsatz innerhalb und außerhalb des Hauses konzipiert.

EIGENSCHAFTEN

- Benutzerfreundliche Schleifenbremsen mit Schloss
- Einfache Einstellung des Bremsseils
- Vollgummiräder aus weichem Kunststoff
- Schwenkbare Vorderräder
- Hochklappbarer Verriegelungsmechanismus
- Höhenverstellbar

SPEZIFIKATIONEN

Länge	:	70 cm
Breite	:	64 cm
Höhe Griff	:	85,5 – 95,5 cm
Sitz B x T	:	46 x 24,5 cm
Sitzhöhe	:	54,5 cm
Umfang Vorderrad	:	20 cm
Umfang Hinterrad	:	20 cm

MONTAGEANLEITUNGEN

Entfernen Sie vorsichtig alle Verpackungen, einschließlich der Kartonrohre, die den gerändelten Rohrabschnitt der Bremseinheit bedecken. Überprüfen Sie das Produkt gründlich auf Beschädigungen oder offensichtliche Fehler.

Wenn Sie vermuten, dass das Gerät nicht richtig funktioniert, verwenden Sie es nicht, sondern wenden Sie sich sofort an Ihren Lieferanten.

Teile des Rollators



1. Griff
2. Bremshebel
3. Rückenlehne
4. Höhenverstellbare Griffe
5. Höheneinstellungstaste
6. Sitz
7. Einkaufstasche
8. Vorderrad
9. Stockhalter
10. Hinterrad

Bauen Sie Ihren Rollator zusammen

Schritt 1



Bringen Sie die Griffe an, indem Sie den Sicherungsstift an der Griffbasis drücken und ihn in die Halterung am Haupttrahmen schieben. Auf der anderen Seite wiederholen. Siehe Bild links. Achten Sie beim Anbringen des Griffs darauf, dass der Griff zu den Hinterrädern zeigt. Die ergonomische Finne am Griff sollte nach innen zeigen.

Passen Sie die Höhe der Griffe an den Benutzer an. Drücken Sie den Sicherungsstift am Haupttrahmen und ziehen Sie den Griff nach oben oder unten. Lassen Sie die Tasten los, während sich der Hebel bewegt. Dadurch wird automatisch die nächstmögliche Höhe gesperrt. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die gewünschte Höhe erreicht ist. Stellen Sie sicher, dass beide Griffe auf derselben Höhe verriegelt sind - siehe Bild in Schritt 3.

Schritt 2



Schritt 3



Schritt 4



Schritt 5



Setzen Sie das Hinterrad in die Halterung an der Rückseite des Rahmens ein, während Sie den Sicherungsstift eindrücken. Der Sicherungsstift springt heraus, wenn das Rad sicher befestigt ist. Wiederholen Sie Schritt 2, um das zweite Hinterrad zu befestigen. Siehe Bild links

Montieren Sie das Vorderrad in die Halterung an der Vorderseite des Rahmens. Die roten Knöpfe klappen auf, wenn das Rad fest sitzt. Wiederholen Sie Schritt 1, um das zweite Vorderrad anzubringen. Siehe Bild links

Schieben Sie die Stoffflaschen der Einkaufstasche auf die Haken an den Seiten des Sitzes. Verwenden Sie die längeren 'Klettverschluss'-Leinenriemen, um die Tasche an den Pfosten des Hauptrahmens zu befestigen, siehe Bild links

Befestigen Sie den Gehstockhalter am Rahmen. Der Stockhaltersockel befindet sich unten links am Rahmen. Siehe Bild links

Schritt 6



Klappen Sie den Rollator auf, indem Sie beide Seiten des Sitzrahmens nach unten drücken. Siehe Bild links

Schritt 7



Zum Aufklappen des Rollators ziehen Sie den Sitz über den schwarzen Griff an der Sitzplatte nach oben. Der Rollator kann nun vollständig aufgeklappt werden. Siehe Bild links

Schritt 8



WICHTIG
Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass alle Sicherungsstifte richtig festgezogen sind, wie in der nebenstehenden Abbildung

BREMSBETÄTIGUNG



Drücken Sie zum Anhalten beide Bremsgriffe. Dies führt dazu, dass Ihr Gehwagen langsamer wird und anhält. Siehe Bild links

Durch Loslassen der Griffe wird die Bremsfunktion aufgehoben.



Die Bremsen Ihres Rollators haben eine Parkposition. Um die Parkposition zu verwenden, drücken Sie beide Bremsen gleichzeitig nach unten. Sie werden ein ganz leichtes Klicken auf den Bremsen spüren. Ihre Bremsen befinden sich jetzt in der Parkposition. Siehe Bild links

Zum Entriegeln ziehen Sie die Bremse wieder nach oben, Sie hören ein leichtes Klicken, wenn die Parkposition gelöst wird.

BREMSEINSTELLUNG



Ihr Rollator-Bremssystem sollte von Zeit zu Zeit angepasst werden. Zum Einstellen der Bremsen Mutter B lösen und dann Mutter A festziehen/abschrauben. Mutter B nach der Einstellung wieder festziehen. Wenn eine weitere Einstellung erforderlich ist, lösen Sie die Feststellschraube und ziehen Sie das Kabel mit einer Zange etwa einen Millimeter nach unten. Ziehen Sie die Feststellschraube wieder fest. Die Bremsen können dann durch Lösen von Mutter B und Anziehen oder Lösen von Mutter A weiter eingestellt werden, siehe nebenstehendes Bild.

Wenn Sie dieses Produkt verleihen oder wieder in Betrieb nehmen möchten, überprüfen Sie alle Teile gründlich auf Sicherheit.

Das beinhaltet:

- Verbogene oder beschädigte Rohre oder Risse in den Rohrverbindungen.
- Lose oder abgenutzte Hufeisencups
- Lange Einstelllöcher.
- Lose Griffe.
- Lockere oder verschlissene Räder und Radbefestigungen - falls zutreffend.
- Glatte, verschlissene oder gespaltene Aderendhülsen / Gummienden.

Ersetzen Sie abgenutzte, fehlende oder beschädigte Teile nach Bedarf. Im Zweifelsfall nicht verleihen oder verwenden, sondern sich an Ihren Händler wenden, um Serviceunterstützung zu erhalten.

PFLEGE - WARTUNG - REINIGUNG

1. Verwenden Sie Ihren Rollator nur bestimmungsgemäß, dh als Gehhilfe. Ihr Rollator darf nur auf normalen Gehwegen oder zu Hause verwendet werden. Verwenden Sie die Gehhilfe nicht auf unebenem Gelände oder auf Oberflächen mit Schlaglöchern. Die Verwendung Ihres Rollators auf diesen Oberflächen kann Ihre Sicherheit ernsthaft gefährden und Ihren Rollator irreparabel beschädigen.
2. Halten Sie Ihren Rollator sauber, indem Sie ihn mit einem feuchtes Tuch mit einem milden Reinigungsmittel abwischen. Verwenden Sie unter keinen Umständen scheuernde oder lösungsmittelhaltige Reiniger, da dies den Rollator ernsthaft beschädigen und Ihre Garantie erlöschen lässt.
3. Wischen Sie alle Oberflächen mit einem trockenen Tuch ab und verwenden Sie ein Pflegeprodukt wie WD40 für alle Metallverbindungen.
4. Prüfen Sie, ob alle Räder und der Klappmechanismus korrekt funktionieren und dass sich alle Räder frei bewegen können. Achten Sie besonders auf die Vorderräder; Stellen Sie sicher, dass sie sich frei und ungehindert drehen und sicher am Rahmen befestigt sind.
5. Stellen Sie die Verwendung Ihres Rollators ein, wenn sich eines der Räder schwer dreht oder nicht richtig am Rahmen befestigt ist oder wenn Sie eine Beschädigung oder eine andere Fehlfunktion vermuten.
6. Installieren Sie keine Teile oder Zubehörteile an Ihrem Rollator, die von einem anderen Hersteller hergestellt wurden. Andernfalls erlischt Ihre Garantie und kann Ihre Sicherheit ernsthaft gefährden.
7. Wir empfehlen Ihnen, Ihren Rollator täglich einer Sichtkontrolle zu unterziehen. Wir empfehlen jedoch, Ihren Rollator alle drei Monate oder bei Bedarf häufiger warten zu lassen, wenn er von verschiedenen Benutzern verwendet wird.
8. Reinigen Sie Ihren Rollator mit einem nicht scheuernden Reinigungsmittel oder einem milden Reinigungsmittel mit einem weichen Tuch. Scheuernde Reinigungsmittel und/oder Scheuerschwämme können schwere irreparable Schäden am Produkt verursachen und sollten nicht

verwendet werden. Achten Sie immer darauf, das Gerät nach der Reinigung zu trocknen.

9. Führen Sie regelmäßig oder bei Bedenken eine Sicherheitsüberprüfung des Produkts durch.

Normenverweis:

Der Rollator TRA34 wurde nach der Norm:
Gehhilfen für beidarmige Handhabung - Anforderungen und Prüfverfahren - Teil 2: Rollatoren (ISO 11199 - 2: 2005) positiv getestet. Der Rollator TRA34 ist somit ein Medizinprodukt der Klasse 1 gemäß EU-Richtlinie 93/42/EWG

Entsorgungshinweise:

Der Rollator TRA34 enthält keine die Umwelt schädigenden Stoffe. Dennoch sollte er nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden. Alle Metall - und Kunststoffteile sollten der Wiederverwertung zugeführt werden. Bitte nutzen Sie dazu die Angebote Ihrer kommunalen Entsorgungsunternehmen.

Hersteller:

Foshan Oscar Medical Instrument Co., Ltd, No2 - Workshop C,
Nanhai National Eco-Industrial Demonstration Park, Danzao
Town, Nanhai District, Foshan City, Guangdong Province, China

Europa Repräsentant:

Sungo Europe BV
Olympisch Stadion 24
1076 DE Amsterdam
Niederlande

Importeur:

Cresta International BV
Rolbrugweg 4
1332 AS Almere
Niederlande

GARANTIE

CRESTA INTERNATIONAL B.V. garantiert, dass dieses Produkt für einen Zeitraum von 36 Monaten ab Kaufdatum frei von Herstellungsfehlern und Materialfehlern ist. Im Falle eines Defekts innerhalb dieser Frist repariert oder ersetzt CRESTA nach eigenem Ermessen das Gerät kostenlos für dasselbe oder ein gleichwertiges Gerät. Diese Garantie gilt nicht bei normalem Verschleiß oder wenn nach Ansicht von CRESTA INTERNATIONAL B.V. der Defekt durch unsachgemäße Verwendung, Herunterfallen oder Stöße, Wasserschäden, gegebenenfalls undichte Batterien und dergleichen verursacht wurde. Die Garantie gilt nur, wenn der Garantieanspruch mit dem Kaufbeleg nachgewiesen werden kann.

Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen und selbst zu reparieren. Ihre Garantieansprüche verfallen.

Garantieanspruch

Wenn eine Reparatur erforderlich ist, können Sie das Produkt an das Geschäft zurücksenden, in dem Sie es gekauft haben. Sie können das Produkt auch direkt an uns senden. Senden Sie vorab eine Nachricht mit Ihrer Beschwerdebeschreibung und vergessen Sie nicht, beim Senden Ihre vollständigen Adressdaten - kein Postfach - anzugeben, damit wir das Produkt nach Reparatur oder Austausch an Sie zurücksenden können. Wenn Sie das Produkt an uns senden, sollten Sie es ausreichend frankieren. Nach Reparatur oder Umtausch erhalten Sie Ihr Produkt von uns kostenlos geliefert.

Serviceadresse:

Cresta International B.V.
Rolbrugweg 4 | NL-1332 AS ALMERE
Niederlande
info@cresta-international.com
www.cresta-international.com

Druckfehler und Änderungen vorbehalten.